

Distr.: General
16 April 2001
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات الدورة الموضوعية الأولى

نيويورك، ١١-٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠١

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت*

اعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات

برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

تقرير الأمين العام

موجز

وفقاً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، سيعتمد منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في دورته الأولى برنامج عمل متعدد السنوات. وقد أعد هذا التقرير لتسهيل المداولات واعتماد برنامج العمل. وقد أفاد إعداد هذا التقرير من مبادرة البلدان الثمانية المعنونة "تشكيل برنامج عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات"؛ ومن المشاورات غير الرسمية التي عقدت بشأن برنامج العمل المتعدد السنوات بالاقتران مع الدورة التنظيمية للمنتدى في شباط/فبراير ٢٠٠١، كما أفاد من المساهمات المقدمة من أعضاء الشراكة التعاونية المعنية بالغابات.

ويصف هذا التقرير بإيجاز ولاية برنامج العمل المتعدد السنوات، كما أجمعت في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠. وقد أعد الإطار الأساسي لبرنامج العمل المتعدد السنوات ومحتواه بقصد تحقيق الهدف الرئيسي لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات،

* E/CN.18/2001/4

وهو تعزيز إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة ودعم الالتزام السياسي على المدى الطويل لبلوغ هذه الغاية، وأخذ في الاعتبار التام المهام الرئيسية المنوطة بالمنتدى. وقد يرغب المنتدى، لدى صياغة برنامج عمله المتعدد السنوات، في النظر في المحتوى والأدوات والنتائج والمشاركة الإقليمية المحملة في هذا التقرير. ويقترح التقرير أيضا جدولاً زمنياً للسنوات الخمس القادمة كأساس لبرنامج العمل المتعدد السنوات. ويستند الإطار المقترح لبرنامج العمل المتعدد السنوات إلى المهام الرئيسية للمنتدى، كما هي محددة في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي السالف الذكر، وكذلك إلى مجالات التركيز المواضيعية لكل دورة.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٥	٨-١	..... مقدمة
٥	٨-٣	..... الولاية
٦	١٠-٩	..... أولاً - الأعمال التحضيرية للدورة الأولى لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات
٦	٩	..... ألف - مبادرة البلدان الثمانية
٧	١٠	..... باء - المشاورات غير الرسمية
٧	٢١-١١	..... ثانياً - اعتبارات عامة فيما يتعلق ببرنامج العمل المتعدد السنوات
٧	١٤-١١	..... ألف - المحتويات
٩	١٩-١٥	..... باء - الأدوات
٩	٢٠	..... جيم - النواتج المتوقعة
١٠	٢١	..... دال - المشاركة الإقليمية
١٠	٤٧-٢٢	..... ثالثاً - برنامج العمل المتعدد السنوات المقترح
١٠	٢٦-٢٣	..... ألف - تفسير وتعزيز التنفيذ
١٠	٢٤	..... ١ - وضع خطة عمل
١١	٢٥	..... ٢ - الدروس المستفادة
١١	٢٦	..... ٣ - الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين
		..... باء - وضع السياسات وإجراء حوار من أجل تعزيز التوصل إلى تفاهم مشترك بشأن مسائل السياسة العامة للغابات والإدارة المستدامة للغابات
١١	٣٠-٢٧	..... ١ - وضع السياسات وإجراء الحوار الموجهان نحو التنفيذ
١١	٢٨	..... ٢ - المجالات المستجدة التي تحظى بالاهتمام على سبيل الأولوية
١١	٣٠-٢٩	..... جيم - تعزيز التعاون والتنسيق بين السياسات والبرامج
١١	٣٤-٣١	.....

١١	٣٢-٣١	١ - التنسيق والتعاون بين المنظمات والمؤسسات والصكوك الدولية المعنية بالسياسات والبرامج ذات الصلة بالغابات
١٢	٣٤-٣٣	٢ - التفاعل بين المنتدى والشراكة التعاونية المعنية بالغابات
١٢	٣٨-٣٥	دال - تعزيز التعاون الدولي والشامل لعدة قطاعات
١٣	٤٢-٣٩	هاء - الرصد والتقييم وتقديم التقارير
١٤	٤٦-٤٣	واو - تعزيز الالتزام السياسي
١٤	٤٤	١ - الأجزاء الوزارية الرفيعة المستوى
١٤	٤٥	٢ - إجراء حوار مع رؤساء المنظمات
١٥	٤٦	٣ - النظر، بهدف تقديم توصية تتعلق بالمعايير المتصلة بولاية لوضع إطار قانوني بشأن جميع أنواع الغابات
١٥	٤٧	زاي - استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات
١٥	٤٨	رابعا - القرار المقترح
٢٠		المرفق: الجدول الزمني المقترح لبرنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مقدمة

بالاستفادة من العناصر الواردة في إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية^(٣)، وبيان المبادئ الرسمي غير الملزم قانوناً لتوافق الآراء العالمي بشأن إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة، (المبادئ المتعلقة بالغابات)^(٤)، والفصل ١١ من جدول أعمال القرن ٢١^(٥) ومقترحات عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات. وفي الفقرة ٧ (ب) '١' من القرار ذاته، قرر المجلس أيضاً أن يقوم المنتدى في دورته الموضوعية الأولى في عام ٢٠٠١ باعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات.

٤ - وينبغي وضع الإطار الأساسي لبرنامج العمل المتعدد السنوات بحيث يحقق الهدف الرئيسي لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وينبغي أيضاً أن يأخذ في الاعتبار التام المهام الرئيسية للمنتدى. وفضلاً عن ذلك، ينبغي أن يضطلع بإجراءات محددة ويستخدم مجموعة الوسائل أو الأدوات المبنية في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠.

٥ - وكما ذكر في الفقرة ١ من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، يتمثل الهدف الرئيسي للمنتدى في تعزيز إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة ودعم الالتزام السياسي على المدى الطويل لبلوغ هذه الغاية.

٦ - وفي الفقرة ٢ من القرار ٣٥/٢٠٠٠، قرر المجلس أنه يتعين على المنتدى، من أجل بلوغ هدفه الرئيسي، أن يضطلع بالمهام الرئيسية التالية:

(أ) تيسير وتعزيز تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات فضلاً عن الأعمال الأخرى (الفقرة ٢ (أ))؛

١ - الغرض من هذا التقرير تسهيل مداولات منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في دورته الأولى التي ستعقد في حزيران/يونيه ٢٠٠١، بشأن البند ٢ من جدول أعماله المؤقت المعنون "اعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات". وقد جرى تبادل للآراء بشأن برنامج العمل المتعدد السنوات خلال المشاورات غير الرسمية التي أجراها المنتدى في الفترة من ١٣ إلى ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠١ بالاقتراح مع الدورة التنظيمية المعقودة في ١٢ شباط/فبراير ٢٠٠١. وأعدت الأمانة العامة مذكرتين إعلاميتين لتسهيل هذه المشاورات غير الرسمية^(١). كما أفاد هذا التقرير من مبادرة البلدان الثمانية^(٢) التي أتاحت للمشاركين فرصة قيمة لإجراء تبادل أولي للآراء بشأن تشكيل برنامج عمل المنتدى للسنوات الخمس المقبلة. وفضلاً عن ذلك، أفاد التقرير من مساهمات أعضاء الشراكة التعاونية المعنية بالغابات. وأخذ التقرير في الاعتبار برامج عمل وجدول أعمال اللجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئات إدارة الأعضاء في الشراكة التعاونية المعنية بالغابات، فضلاً عن الأحداث الرئيسية ذات الصلة بالغابات، بما فيها المؤتمرات والاجتماعات الدولية.

٢ - ومن المتوقع أن يعتمد منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، في دورته الأولى، برنامج عمله المتعدد السنوات، الذي سيتضمن وصفاً وجدولاً زمنياً للمهام التي سيضطلع بها المنتدى خلال الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٥.

الولاية

٣ - قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في الفقرة ٤ (ز) من قراره ٣٥/٢٠٠٠، الذي أنشأ به منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، أن يعمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات على أساس برنامج عمل متعدد السنوات، وذلك

(د) استعراض فعالية الترتيب الدولي المعني بالغابات في غضون خمس سنوات (الفقرة ١٧).

٨ - كذلك حدد قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي الأدوات التالية التي يمكن أن يستخدمها المنتدى للاضطلاع بمهامه وإنجاز أعماله:

(أ) منتدى لمواصلة تطوير السياسات والتحاور بشأنها (الفقرة ٢ (ب))؛

(ب) عقد جزء وزاري رفيع المستوى (الفقرة ٤ (ي))؛

(ج) عقد حوارات حول السياسات تستغرق يوما واحدا بين الوزراء ورؤساء المنظمات (الفقرة ٤ (ي))؛

(د) عقد حوار مع الجهات المعنية المتعددة (الفقرة ٤ (ي))؛

(هـ) عقد اجتماعات لأفرقة خبراء مخصصة لتقديم المشورة العلمية والتقنية وتشجيع المبادرات التي تكفلها البلدان، مثل اجتماعات الخبراء الدوليين (الفقرة ٤ (ك))؛

(و) وضع خطة عمل.

أولا - الأعمال التحضيرية للدورة الأولى لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

ألف - مبادرة البلدان الثمانية

٩ - شارك في رعاية هذه المبادرة المعنونة "تشكيل برنامج عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات" ثمانية بلدان هي استراليا وألمانيا وإيران (جمهورية - الإسلامية) والبرازيل ونيجيريا وفرنسا وكندا وماليزيا. ووفرت عملية التشاور فرصة قيمة تبادل فيها ٩٥ مشاركا من ٣٣ بلدا ومنظمة دولية ومجموعة رئيسية وجهات النظر لبلورة أفكار بشأن مفهوم برنامج عمل المنتدى في المستقبل وعناصره

(ب) إتاحة منتدى لمواصلة تطوير السياسات والتحاور بشأنها بغية تعزيز التوصل إلى فهم مشترك للإدارة المستدامة للغابات ومعالجة المسائل المتعلقة بها والميادين الجديدة التي تمثل شاغلا له أولوية (الفقرة ٢ (ب))؛

(ج) تعزيز التعاون وتنسيق السياسات والبرامج المتعلقة بالمسائل المتصلة بالغابات فيما بين المنظمات والمؤسسات والآليات الدولية والإقليمية ذات الصلة (الفقرة ٢ (ج))؛

(د) تعزيز التعاون الدولي والتعاون الشامل لعدة قطاعات (الفقرة ٢ (د))؛

(هـ) رصد وتقييم التقدم المحرز من خلال تقديم التقارير (الفقرة ٢ (هـ))؛

(و) تعزيز الالتزام السياسي بإدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة (الفقرة ٢ (و)).

٧ - وقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي أيضا في القرار ذاته أن يضطلع منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات بالإجراءات المحددة التالية: (ترد الإجراءات الرئيسية موجزة ومدرجة حسب الترتيب الذي وردت به في قرار المجلس ٣٥/٢٠٠٠:

(أ) النظر، بهدف تقديم توصية إلى المجلس، ومن خلاله إلى الجمعية العامة، تتعلق بالمعايير المتصلة بولاية لوضع إطار قانوني بشأن جميع أنواع الغابات (الفقرة ٣ (ج) '١')؛

(ب) اتخاذ خطوات لوضع نهج ترمي إلى دعم التحويلات المالية ونقل التكنولوجيا بطريقة مناسبة (الفقرة ٣ (ج) '٢')؛

(ج) تقديم التوجيه إلى الشراكة التعاونية المعنية بالغابات (الفقرة ٨)؛

إحراز مزيد من التقدم. فمن شأن عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات أن يركز في جانبه المتعلق بوضع السياسة العامة على المجالات التي يمكنه أن يقدم فيها إضافة فيما يتعلق بالتنفيذ ويمكنه أن يعالج مجالات الاهتمام ذات الأولوية فضلاً عن أن من شأنه أن يعزز التفاعل مع عمل الهيئات القائمة الأخرى التي لها صلة بمسائل الغابات. وكما يضطلع منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات بمهمته التنسيقية، سيكون من الأهمية بمكان أن يراعي المنتدى برامج العمل المتعددة السنوات لغيره من لجان المجلس الفنية المعنية ومجالس إدارة البلدان الأعضاء في الشراكة التعاونية المعنية بالغابات ومؤتمرات الأطراف في الصكوك والمناسبات الكبيرة المقبلة التي يمكنه المساهمة فيها وأن يؤثر فيها ويتأثر بها.

١٢ - وإذا ما نفذ منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات مقترحات العمل التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات باعتبارها مصدر قوته الدافعة، فسيكون قد استفاد بذلك من تأسيسه على ما اكتسبته جميع البلدان، المتقدمة النمو منها والنامية، من خبرات ومعرفة ثاقبة ونجاح وما اعترضتها من تحديات في جهودها لتحقيق الإدارة المستدامة للغابات. ويمكن لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات أن يركز أيضاً على السبل الكفيلة بجعل إدارة الغابات تساهم في تحقيق الأهداف الوطنية الشاملة من تنمية اقتصادية واجتماعية وبيئية وتنمية للموارد البشرية.

مجالات التركيز المواضيعية لدورات منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

١٣ - يرد في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠ (الفقرة (ز)) أن منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات يعمل على أساس برنامج عمل متعدد السنوات، وذلك بالاستفادة من العناصر الواردة في إعلان ريو بشأن

الأساسية. وركزت عملية التشاور فيما بين هؤلاء الخبراء على المهام المنوطة بالمنتدى كما وردت في الفقرة ٢ (أ) إلى (و) من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠. وشملت المناقشات العلاقة بين الأنشطة الرئيسية في برنامج العمل المتعدد السنوات وهذه المهام المحددة فضلاً عن الصكوك التي سيستخدمها المنتدى.

باء - المشاورات غير الرسمية

١٠ - في المشاورات غير الرسمية التي أجريت على هامش الدورة التنظيمية التي عقدت في شباط/فبراير ٢٠٠١، سنحت الفرصة لممثلي الحكومات وغيرهم من المشاركين للشروع في تبادل الآراء بشأن طبيعة ونطاق برنامج عمل المنتدى المتعدد السنوات. وشدد المشاركون في هذه المشاورات غير الرسمية على ضرورة أن يهدف برنامج عمل المنتدى المتعدد السنوات بصورة رئيسية إلى تنفيذ مقترحات العمل التي سبق أن اتفق عليها الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات.

ثانياً - اعتبارات عامة فيما يتعلق ببرنامج العمل المتعدد السنوات

ألف - المحتويات

لمحة عامة

١١ - ينظر إلى برنامج العمل المتعدد السنوات على أنه ترجمة للأهداف والمهام الرئيسية والإجراءات المحددة الواردة في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠ إلى مهام ملموسة ينجزها منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٥. وسيؤسس برنامج العمل المتعدد السنوات على عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات دون أن يكرره، وسيركز على عدد من المهام التنفيذية المنحى التي يمكن فيها

والتربة واستصلاح مواقع الغابات المتدهورة والاحتياجات الخاصة للبلدان التي تقل فيها مساحة الغابات؛
(ج) التنوع الأحيائي والمعارف التقليدية المتصلة بالغابات واحتباس الكربون.

• **الدورة الثالثة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات:**
تسخير التجارة الدولية والاستثمارات لدعم تمويل الإدارة المستدامة للغابات

فيما يلي أمثلة للمسائل التي يمكن إدراجها في إطار هذا الموضوع:

(أ) الوصول إلى الأسواق والحوافز وإصدار الشهادات والإحلال والقطع غير المشروع للأشجار والإدارة السليمة؛

(ب) المنتجات الحرجية ومعالجتها وتقنيات القطع الأقل ضرراً والمنتجات غير الخشبية والخدمات غير المتعلقة بالأخشاب وإعادة التدوير ودور الغرس والقدرة التنافسية؛

(ج) العرض والطلب والإنتاج والاستهلاك وتقييم المنتجات والخدمات الحرجية واستيعاب تكلفة العوامل الخارجية، وتقدير القيمة في المحاسبة الوطنية.

• **الدورة الرابعة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات:** الغابات والاحتياجات البشرية

فيما يلي أمثلة للمسائل التي يمكن إدراجها في إطار هذا الموضوع:

(أ) دور الغابات في تعزيز سبل العيش المستدامة والنمو الاقتصادي والتخفيف من الفقر وإدماج المجتمعات المحلية والمشاركة العامة والجوانب الجنسانية للإدارة المستدامة للغابات؛

(ب) حيازة الأراضي والحراثة المجتمعية والحراثة الزراعية وصناعة التجهيز المحلي للأخشاب؛

البيئة والتنمية والمبادئ المتعلقة بالغابات، الفصل ١١ من جدول أعمال القرن ٢١ ومقترحات عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات. وقد قدمت خلال المشاورات غير الرسمية التي عقدت في شباط/فبراير ٢٠٠١ عدة مقترحات بشأن المواضيع المحتملة إدراجها في برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وتعكس الاقتراحات المتعلقة بمجالات التركيز المواضيعية لبرنامج العمل المتعدد السنوات بصورة عامة ما يلي: الركائز الثلاث للإدارة المستدامة للغابات، والتنمية المستدامة، والمعايير العامة لتحقيق الإدارة المستدامة للغابات التي استخدمت في العمليات الإقليمية المتعلقة بالمعايير والمؤشرات.

١٤ - وقد روعيت في تحديد المواضيع المقترح التركيز عليها في هذا التقرير الأهداف المذكورة أعلاه والتعليقات التي أبدتها المشاركون في المشاورات غير الرسمية بشأن المذكرة الإعلامية رقم ١^(٦) وغير ذلك من المقترحات التي قدمها المشاركون. ويقترح أن تتناول كل دورة من دورات منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات موضوعاً محدداً من هذه المواضيع بالإضافة إلى معالجة خطة العمل ورصد التقدم والمسائل الشاملة لعدة قطاعات. وفيما يلي المواضيع المقترحة:

• **الدورة الثانية لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات:**
حفظ الغابات والمناطق المحمية والخدمات البيئية

فيما يلي أمثلة للمسائل التي يمكن إدراجها في إطار هذا الموضوع:

(أ) صحة الغابات وحرائق الغابات والأنواع الغازية والتشظي

(ب) النظم الإيكولوجية للغابات الهشة والحيوية والفريدة والنموذجية والمحميات، وحماية مستجمعات المياه

الدورات أن يساهموا بنشاط في التحضير للحوار وتقديم التوصيات لتجري الهيئات الحكومية الدولية مداولات بشأنها.

١٨ - وسيكون من المستصوب أيضا إيجاد آلية مناسبة تغذي بالتجارب والتقييمات الإقليمية عمل المنتدى مباشرة بعد كل دورة من خلال مناقشة مفتوحة. ويمكن تحقيق هذا الأمر بتقديم عروض وطنية أو إقليمية بشأن المواضيع المحددة المزمع مناقشتها. وينبغي أن تركز هذه العروض على الجانب المتعلق بالتنفيذ وأن تعقبها مناقشات في بداية كل دورة.

١٩ - ويمكن أيضا للمنتدى أن يعقد اجتماعات لأفرقة خبراء وأن يطلب إلى الشراكة التعاونية المعنية بالغابات القيام، بالأعمال التحضيرية لمداولاته. وسيكون من المفيد علاوة على ذلك أن يستفيد المنتدى من الأنشطة والبرامج الجارية للمنظمات والمؤسسات والأدوات والعمليات الدولية والإقليمية ومن مساهمات الخبراء والأعمال التحليلية للمنظمات المشاركة في الشراكة المذكورة، والمساهمات العينية المقدمة من البلدان والمنظمات الدولية والمجموعات الرئيسية في شكل دراسات وما إلى ذلك. ثم أنه يمكن للبلدان والأطراف الأخرى المهتمة أن تنظم أثناء عملية الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات اجتماعات للخبراء لإحراز تقدم في مجالات محددة من برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات.

جيم - النواتج المتوقعة

٢٠ - قد يرغب منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في أن يبت في شكل نواتج عمله (مثلا، برامج العمل والتقارير، والدراسات، والتوجيه المتعلق بالسياسة العامة، والمبادئ التوجيهية، والمعايير، والمبادئ، والتوصيات المقدمة لكل من المجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة والشركات

(ج) استخدام الحطب لسد احتياجات الأسر المعيشية من الطاقة وتوليد الطاقة والحرارة من الخشب والكتلة الأحيائية المستمدتين من الأشجار.

• الدورة الخامسة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات: استعراض التقدم المحرز والإجراءات اللازمة اتخاذها في المستقبل

باء - الأدوات

١٥ - تتوافر لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات جملة من الأدوات ينجز بها مهامه بالرغم من أنه ليس هيئة ذات ولاية تنفيذية. ذلك أن توفير منتدى دولي يتولى على نحو مستمر وضع السياسة العامة فيما يتعلق بمسائل الغابات وإجراء حوار بشأنها إنما يمثل في حد ذاته أداة رئيسية من أدوات منتدى الأمم المتحدة للغابات. بيد أن خطة العمل ستظل هي أداة للمنتدى الرئيسي لتعزيز وتسهيل تنفيذ مقترحات عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات.

١٦ - ومن الممكن أن يمثل الجزء الوزاري الرفيع المستوى المشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه أداة من أشد أدوات المنتدى السياسية تأثيرا. ذلك أن هذا الجزء الوزاري يتيح الفرصة لالتماس التوجيه والالتزام السياسيين فضلا عن تسهيل تنفيذ خطة عمل المنتدى. وسيكون الحوار مع رؤساء المنظمات الدولية بما فيها المنظمات الأعضاء في الشراكات التعاونية المعنية بالغابات أداة فعالة أخرى يلتمس من خلالها ما يستلزمه تنفيذ خطة عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات من تنسيق فيما بين الوكالات وتمويل تقدمه.

١٧ - وسيكون الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين أداة لإجراء المناقشة بشأن الجانب التنفيذي فيما يتعلق بالغابات، ولتلقّي مساهمات تثري هذه المناقشة. ويمكن لأهم أصحاب المصلحة في موضوع محدد من المواضيع المركز عليها في

التعاونية المعنية بالغابات وغيرها من الجهات الفاعلة). ويكون التقرير عن أعمال كل دورة من دوراته عبارة عن تجميع لمختلف هذه النواتج. وسيكون من المهم أيضا أن يقرر المنتدى أنواع نواتج الأجزاء الوزارية الرفيعة المستوى التي قد تتخذ مثلا شكل إعلانات وبيانات موجهة إلى منتديات أخرى معنية بالسياسات أو سياسية أو أن تقدم التوجيه السياسي بشأن جوانب محددة من برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وإذا تم التخطيط بعناية لهذه الأجزاء الوزارية وتم إشراك الوزراء على نحو ناجح فستكون نواتجها من أهم الجوانب الحيوية والمؤثرة للمنتدى.

ثالثا - برنامج العمل المتعدد السنوات المقترح

٢٢ - قد يرغب منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في أن ينظر لدى إعداد برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٥، في الإطار والمحتويات التاليين لهذا البرنامج استنادا إلى الهدف والمهام الرئيسية والإجراءات المحددة، فضلا عن الأدوات المبنية في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠. ويقسم برنامج العمل المتعدد السنوات المقترح إلى فئات بحسب المهام وتقسم كل فئة إلى عناصر برنامجية ومهام محددة.

ألف - تسيير وتعزيز التنفيذ

٢٣ - يعتبر تسيير وتعزيز تنفيذ مقترحات عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات أمرا حيويا بالنسبة لبرنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات.

١ - وضع خطة عمل

٢٤ - من المقترح أن تضم خطة عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، وهي الأداة الأساسية التي يستعين بها المنتدى لتسيير التنفيذ، ثمانية عناصر برنامجية وأربع مسائل شاملة ومهمة واحدة للرصد على النحو الوارد في تقرير الأمين العام (E/CN.18/2001/6) المعنون "نحو وضع خطة عمل لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات". وتهدف خطة العمل هذه إلى تناول الأهداف المعينة والجدول الزمني المحددة لفترة السنوات الخمس للمنتدى فضلا عن الأحكام المالية.

التعاونية المعنية بالغابات وغيرها من الجهات الفاعلة). ويكون التقرير عن أعمال كل دورة من دوراته عبارة عن تجميع لمختلف هذه النواتج. وسيكون من المهم أيضا أن يقرر المنتدى أنواع نواتج الأجزاء الوزارية الرفيعة المستوى التي قد تتخذ مثلا شكل إعلانات وبيانات موجهة إلى منتديات أخرى معنية بالسياسات أو سياسية أو أن تقدم التوجيه السياسي بشأن جوانب محددة من برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وإذا تم التخطيط بعناية لهذه الأجزاء الوزارية وتم إشراك الوزراء على نحو ناجح فستكون نواتجها من أهم الجوانب الحيوية والمؤثرة للمنتدى.

دال - المشاركة الإقليمية

٢١ - جرى التشديد مرارا أثناء المداولات التي أجريت بشأن السياسة العامة المتعلقة بالغابات على ضرورة تعزيز المشاركة الإقليمية في عمل منتدى الأمم المتحدة للغابات، ذلك أن الهيئات والمجموعات والعمليات الإقليمية يمكن إشراكها في تنفيذ خطة عمل المنتدى ورصد التقدم المحرز. وقد أثبتت، في بعض الحالات، الخبرات وجهود التعاون الإقليمية نجاحها الكبير في معالجة المسائل المتعلقة بالغابات وهو ما يمكن أخذه كمثال أثناء دورات المنتدى. ومن الأمثلة على العمليات والمنظمات الإقليمية العملية الأوروبية المتعلقة بالغابات^(٧) وأمانة جماعة المحيط الهادئ التي تعرف سابقا بلجنة جنوب المحيط الهادئ ومعاهدة التعاون لمنطقة الأمازون واتفاقية بلدان أفريقيا الوسطى بشأن الغابات والمنظمة الأفريقية للخشب واللجنة المعنية بالأحراج والغابات التابعة للمؤتمر الأفريقي الوزاري المعني بالبيئة والعمليات الإقليمية لوضع المعايير والمؤشرات فضلا عن لجان منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة الإقليمية المعنية بالغابات. ويمكن لهذه العمليات والمنظمات الإقليمية بناء شراكات فعالة بين البلدان والمنظمات المعنية بتحقيق أهداف منتدى الأمم

٢ - الدروس المستفادة

٢٥ - سيكون من المفيد أن يجرى في بداية كل دورة من دورات منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات النظر في التقارير الوطنية والإقليمية بشأن تقييمات التنفيذ ذات الصلة بموضوع الدورة الخاص. ويمكن أن يعقب عرض هذه التقارير تبادل للأفكار والخبرات بين المشتركين، كطريقة لإثراء المداولات التي تجرى في المنتدى. ويمكن أن تعرض التقارير حالات النجاح وتركز بالتحديد على الآراء المتعمقة والتحديات التي تواجه التنفيذ ثم تقدم توصيات إلى المنتدى يستفيد منها في مداولاته والإجراءات التي يتخذها في مجال السياسة العامة.

٣ - الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين

٢٦ - تتحدد صيغ الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين أثناء مشاورات تجرى مع المجموعات الرئيسية ذات الصلة لالتماس مساهماتها الفعالة في عملية المنتدى. ومن المقترح أن يجرى هذا الحوار في بداية كل دورة، وأن يتناول المواضيع التي تبحثها الدورة بحيث يمكن للمنتدى أن ينظر بشكل فعال في أي ملاحظات وتوصيات تنبثق عن هذا الحوار.

باء - وضع السياسات وإجراء حوار من أجل تعزيز التوصل إلى تفاهم مشترك بشأن مسائل السياسة العامة للغابات والإدارة المستدامة للغابات

٢٧ - قد يرغب المنتدى في مداولاته وحواره بشأن المواضيع المعينة التي تناوّلها الدورات في أن يتيح الفرصة لإجراء مناقشة متعمقة تهدف مباشرة إلى تيسير تحقيق الإدارة المستدامة للغابات وتعزيز التوصل إلى تفاهم مشترك بشأنها، وتناول المجالات المستجدة التي تحظى بالاهتمام على سبيل الأولوية.

١ - وضع السياسات وإجراء الحوار الموجهان نحو التنفيذ

٢٨ - علاوة على العمل الذي يقوم به المنتدى فيما يتصل بتيسير التنفيذ وتعزيزه ورصده، قد يرغب المنتدى في تناول الموضوع الذي تبحثه دورة معينة وربطه بوظائفه المختلفة.

٢ - المجالات المستجدة التي تحظى بالاهتمام على سبيل الأولوية

٢٩ - تتوقف المجالات المستجدة التي تحظى بالاهتمام على سبيل الأولوية على التطورات الحالية فضلا عما يستجد من ظروف، وبالتالي لا يمكن تحديدها سلفا قبل وقوعها بوقت كبير. ولذلك فقد يرغب المنتدى في أن يحدد في كل دورة من دوراته مجالا واحدا مستجدا يحظى بالاهتمام على سبيل الأولوية لكي ينظر فيه في دورته المقبلة، ومن المفضل أن يكون له صلة بالموضوع العام.

٣٠ - وقد اقترحت حرائق الغابات، كمثال لمجال مستجد يحظى بالاهتمام، للنظر فيه في الدورة الثانية للمنتدى^(٨)

جيم - تعزيز التعاون والتنسيق بين السياسات والبرامج

١ - التنسيق والتعاون بين المنظمات والمؤسسات والصكوك الدولية المعنية بالسياسات والبرامج ذات الصلة بالغابات

٣١ - أنشئ منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات ليعخدم كجهة للتنسيق فيما يتصل بتناول المسائل ذات الصلة بالغابات بطريقة شاملة ومتساوقة ومنسقة. وعلاوة على تناول هذا العنصر البرنامجي كجزء من محور التركيز المواضيعي المعين لدورة ما، يلزم للمنتدى أن يعد مدخلات وأن ينظر في المساهمات المقدمة من المنظمات والمؤسسات والصكوك الأخرى. وسيطلب ذلك الإحاطة ببرامج عمل الهيئات الأخرى ومناسبتها الرئيسية من أجل تنسيق

التقارير الوطنية المقدمة التي تطلبها مختلف المنظمات والصكوك الدولية ذات الصلة بالغابات، مع مراعاة الأعمال المبذولة للتبسيط فيما يتصل بتقديم التقارير في المنتديات الأخرى ذات الصلة^(١٣). وقد يرغب المنتدى في التركيز على تعزيز الفهم المشترك واستخدام المفاهيم والتعاريف والمصطلحات الرئيسية التي يمكن أن تفيد إلى حد كبير التنفيذ على المستوى العملي وتفيد كذلك في رصد التقدم.

٣٤ - وقد يرغب المنتدى عند القيام بالأعمال التحضيرية لدورتيه الثانية والثالثة في دعوة الشراكة إلى الإسهام والمساعدة في المهام التالية للمنتدى^(١٤).

- وضع خطة عمل (تتصل بالفقرة ٢٤ أعلاه)؛
- تيسير تنفيذ خطة العمل (تتصل بالفقرة ٢٤ أعلاه)؛
- تبسيط صيغ ومتطلبات تقديم التقارير ذات الصلة بالغابات (تتصل بالفقرتين ٣١ و ٣٢ أعلاه وبالفقرات ٣٩-٤٢ أدناه)؛
- وضع نظام لرصد التقدم وتقييمه وتقديم تقارير عنه^(١٥) (تتصل بالفقرات ٣٩-٤٢ أدناه)؛
- التوصل إلى تفاهم مشترك بشأن المفاهيم والمصطلحات والتعاريف الرئيسية المتصلة بالغابات والمستخدم على الصعيد الوطني والإقليمية والدولية (تتصل بالفقرات ٢٧-٣٠ أعلاه والفقرات ٣٩-٤٢ أدناه).

دال - تعزيز التعاون الدولي والشامل لعدة قطاعات

٣٥ - قد يرغب المنتدى في أن يتناول في إطار هذه الفئة المسائل الشاملة والأساسية الواقعة في نطاق ولايته وأن يركز بالنسبة لكل مسألة من هذه المسائل على تشجيع الشراكات المحتملة من أجل تعزيز العمل. وقد ينظر المنتدى في كل دورة من دوراته في تناول عنصر برنامجي واحد يتصل بالتعاون

مداولات المنتدى مع مداولات الآخرين^(١٦). وستحتفظ أمانة المنتدى بجدول زمني مستكمل للمناسبات التي تنظمها الهيئات الأخرى وجدول أعمالها وتقتصر المساهمات التي يمكن أن يقدمها المنتدى في الوقت المناسب لهذه الهيئات. وقد يرغب المنتدى في أن يقرر أنواع المساهمات التي قد يقدمها إلى المنتديات الأخرى فضلا عن طلب مدخلات من الآخرين من أجل دوراته. وتجدر الإشارة إلى أن المجلس الاقتصادي والاجتماعي قد دعا على وجه التحديد إلى التنسيق بين هيئاته من أجل إقامة تعاون متزايد فيما بينها في تنفيذ قراراته في هذا الصدد، ومتابعتها كذلك^(١٧).

٣٢ - ومن المقترح أن يعد المنتدى في دورته الثانية مدخلا يقدم إلى مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة الذي يعقد في جوهانسبرغ بجنوب أفريقيا في منتصف عام ٢٠٠٢ وإلى الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي^(١٨) الذي سيعقد بعد فترة وجيزة من انعقاد الدورة الثانية للمنتدى.

٢ - التفاعل بين المنتدى والشراكة التعاونية المعنية بالغابات

٣٣ - يبدأ تعاون المنتدى مع الشراكة التعاونية المعنية بالغابات في الدورة الأولى للمنتدى (انظر المذكرة المستقلة التي أعدتها الأمانة بشأن الشراكة التعاونية المعنية بالغابات^(١٩)). وقد يرغب المنتدى، أثناء عمله على مدى السنوات الخمس، في دعوة الشراكة لدعم مهام محددة تتصل بمواضيع وجوانب أخرى من عمل المنتدى تم اقتراح بعضها في المذكرة التي أعدتها الأمانة. وستكون الشراكة على سبيل المثال في وضع يمكنها تماما من دعم المنتدى في إعداد وتنفيذ خطة العمل وكذلك في إعداد نظام للرصد والتقييم وتقديم التقارير، وتحديد معايير أساسية لتقييم التقدم. وسيكون من المهم أيضا تلقي مقترحات من الشراكة بشأن تبسيط صيغ

والقطاعات الأخرى، ومن ذلك على سبيل المثال الطريقة التي تؤثر بها سياسات الزراعة والطاقة على الإدارة المستدامة للغابات والتنمية البشرية المستدامة عموماً.

٣٨ - وسيطلب التعاون والتنسيق فيما يتصل بالبحث العلمي وتحسين التكنولوجيات في مجال الإدارة المستدامة للغابات والنهج المتعلقة ببناء القدرات (على سبيل المثال، الإدارة المؤسسية) مزيداً من الاهتمام من جانب المجتمع الدولي. وربما يرغب المنتدى في النظر في تلك المسائل في إطار العنصر البرنامجي ٣.

هـ - الرصد والتقييم وتقديم التقارير

٣٩ - يمثل الرصد والتقييم وتقديم التقارير إحدى المهام الرئيسية للمنتدى. ويشكل هذا فئة رئيسية في برنامج العمل المتعدد السنوات ويتصل بجميع الجوانب الأخرى لعمل المنتدى (انظر على وجه الخصوص الفقرتين ٣٣ و ٣٤ أعلاه والفقرة ٤٦ أدناه^(١)).

٤٠ - ويلزم أن تشمل مهام المنتدى فيما يتصل بالرصد والتقييم وتقديم التقارير الجوانب الثلاثة التالية من أجل توفير أساس للنظر في الإجراء اللازم في المستقبل:

١ - استعراض التقدم المحرز في تنفيذ مقترحات عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات:

(أ) قد يرغب لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في أن يضع ويعتمد نظاماً طوعياً بسيطاً لتقديم التقارير عن تنفيذ مقترحات عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى

الدولي والتعاون الشامل لعدة قطاعات، ومن ذلك على سبيل المثال:

١ - توفير التمويل لدعم الإدارة المستدامة للغابات، بما في ذلك إجراء النظر المقرر في الفقرة ٣ (ج) '٢' من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠ وتحديد النهج وكذلك التنسيق بين المانحين.

٢ - تنسيق السياسة العامة والشاملة للغابات والتعاون في مجالها على الصعيد الوطنية والإقليمية والعالمية.

٣ - إجراء البحوث ونقل التكنولوجيا المتعلقة بالغابات لدعم الإدارة المستدامة للغابات.

٣٦ - ويمكن أن يتناول المنتدى في إطار هذه الفئة الإجراء المحدد المتعلق بوضع نهج ترمي إلى دعم التحويلات المالية ونقل التكنولوجيا، على النحو المقرر في الفقرة ٣ (ج) '٢' من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠. وقد أشير في الفقرة ٤ (ك) من القرار إلى أنه يجوز للمنتدى أن يستعين بأفرقة الخبراء والمبادرات التي تكفلها البلدان والمنظمات التحضير لمداولاته بشأن هذه المسائل. وفي ضوء انعقاد حلقة العمل الدولية للخبراء المعنية بتمويل الإدارة المستدامة للغابات مؤخراً في الفترة من ٢٢ إلى ٢٥ كانون الثاني / يناير ٢٠٠١ في أوصلو بالنرويج، قد يرغب المنتدى في مناقشة العنصر البرنامجي ١ الوارد أعلاه لكي يحصل على أحدث مساهمة ممكنة في هذا الصدد. ويتمشى هذا التوقيت مع الفقرة ٩ من قرار المجلس ٣٥/٢٠٠٠ التي نصت على أنه ينبغي تناول المسائل المشار إليها في الفقرة ٣ (ج) '٢' بوصفها أمراً له أولوية.

٣٧ - وفي إطار العنصر البرنامجي ٢، قد يرغب المنتدى في النظر في تنسيق السياسات لتناول التفاعل بين قطاع الغابات

- الحكومي الدولي المعني بالغابات، يراعى نظم تقديم التقارير الطوعية الأخرى؛
- (ب) إجراء التقييم على أساس الأهداف المحددة في خطة العمل.
- ٢ - استعراض التقدم المحرز نحو تحقيق الإدارة المستدامة للغابات والاتجاهات السائدة فيما يتصل بحالة الغابات:
- (أ) سيستخدم المنتدى المعلومات والتقييمات الحالية لاستعراض التقدم المحرز نحو تحقيق الإدارة المستدامة للغابات وحالة الغابات^(١٧)؛
- (ب) توفر المعايير والمؤشرات المتعلقة بالإدارة المستدامة للغابات إطاراً للرصد والتقييم وتقديم التقارير فيما يتصل بالاتجاهات الوطنية السائدة فيما يتعلق بحالة الغابات والتقدم المحرز نحو الإدارة المستدامة للغابات.
- ٣ - استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات بما فيه تناول الإطار المؤسسي لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات (اقترح كفئة مستقلة؛ انظر الفقرة ٤٦).
- ٤١ - قد يرغب المنتدى في توجيه الدعوة إلى الشراكة التعاونية المعنية بالغابات للمساعدة في وضع نظام كفاء يتبعه المنتدى فيما يتصل بالرصد والتقييم وتقديم التقارير. وعلاوة على ذلك قد يرغب المنتدى في إنشاء فريق خبراء غير رسمي صغير لتناول هذا الموضوع.
- ٤٢ - قد يرغب المنتدى كذلك في النظر في العناصر البرنامجية الرئيسية التالية في إطار هذه الفئة:
- ١ - هيكّل الرصد والتقييم وتقديم التقارير ومدى تواتر القيام بذلك والآلية المستخدمة فيه.
- ٢ - المعايير والمؤشرات المتعلقة بالإدارة المستدامة للغابات.
- ٣ - النظر في التقدم المحرز والإجراءات اللازمة في المستقبل (يتصل أيضاً بالفرع زاي أدناه المتعلق بالاستعراض الخمسي).

واو - تعزيز الالتزام السياسي

- ٤٣ - قد يرغب المنتدى في تأمين التزام سياسي أقوى عن طريق إدراج العناصر البرنامجية الثلاثة التالية في برنامج عمله المتعدد السنوات.

١ - الأجزاء الوزارية الرفيعة المستوى

- ٤٤ - تهدف الأجزاء الوزارية الرفيعة المستوى إلى توفير دعم وتوجيه سياسيين قوين للمنتدى. وستتيح هذه الأجزاء الرفيعة المستوى الفرصة للوزراء لتحديد الأولويات فضلاً عن استعراض التقدم المحرز. وسيكون من المستصوب ربط جداول أعمال هذه الأجزاء الوزارية بالموضوع الرئيسي للدورات. ومن المقترح عقد الجزء الوزاري الأول للمنتدى في الدورة الثانية لتوجيه خطة العمل والموافقة عليها وللتعهد بالتزامات سياسية لتنفيذها فضلاً عن تقديم مدخل لمؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية. ومن المقترح عقد الجزء الوزاري الثاني في الدورة الخامسة للمنتدى لاستعراض التقدم المحرز وتوجيه العمل في المستقبل.

٢ - إجراء حوار مع رؤساء المنظمات

- ٤٥ - سيكون من الضروري، لتدعيم الشراكة التعاونية المعنية بالغابات وتعزيز تنسيق الأعمال، إجراء حوار مع

رابعاً - القرار المقترح

٤٨ - بعد النظر في المقترحات المشار إليها في الفروع السابقة، قد يرغب المنتدى في أن يتخذ إجراءات بشأن ما يلي:

برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

سيعكس برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات الأهداف، والمهام الرئيسية، والإجراءات المحددة الواردة في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي المنشئ للمنتدى (قرار المجلس ٣٥/٢٠٠٠).

وسيضم برنامج العمل المتعدد السنوات للمنتدى فئات تعكس مهامه. وسيتناول المنتدى في كل دورة من دوراته موضوعاً معيناً. وخلال الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٥ ستمثل المواضيع التي يتناولها المنتدى مجتمعة العناصر الواردة في إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية، وبيان المبادئ الرسمي غير الملزم قانوناً لتوافق الآراء العالمي بشأن إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة (المبادئ المتعلقة بالغابات)، والفصل ١١ من جدول أعمال القرن ٢١، ومقترحات عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات.

ويرد فيما يلي موجز لبرنامج العمل المتعدد السنوات للمنتدى، بينما يرد الجدول الزمني للأعمال للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٥ في المرفق.

الدورة الثانية لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مجال التركيز المواضيعي: حفظ الغابات والمناطق المحمية والخدمات البيئية

١ - تيسير وتعزيز التنفيذ:

- اعتماد خطة العمل؛

رؤساء المنظمات الدولية أثناء الجزء الرفيع المستوى في الدورة الثانية للمنتدى.

٣ - النظر، بهدف تقديم توصية تتعلق بالمعايير المتصلة بولاية لوضع إطار قانوني بشأن جميع أنواع الغابات

٤٦ - قد يرغب المنتدى في دورته الثالثة في إنشاء فريق خبراء لإعداد العنصر البرنامجي ٤ لينظر فيه المنتدى بشكل كامل في دورته الخامسة التي تعقد في عام ٢٠٠٥. ويمكن أن يتقرر تكوين فريق الخبراء هذا وطرائق عمله في الدورة الثالثة. ويرتبط هذا العنصر البرنامجي بشكل واضح بالمهمة الرئيسية المحددة في الفقرة ٢ (هـ) من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠ (انظر الفقرات ٣٩-٤٢ أعلاه بشأن الرصد والتقييم وتقديم التقارير).

زاي - استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات

٤٧ - من المتوقع أن يستعرض منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في دورته الخامسة مدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات في أداء جميع مهامه الرئيسية. وسيستتبع ذلك إجراء استعراض لمدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات، بما في ذلك خطة العمل فضلاً عن تناول مستقبل المنتدى. وسيكون من الضروري أن يقرر المنتدى في وقت مبكر المعايير التي سيجري على أساسها استعراض وتقييم الترتيب الدولي المتعلق بالغابات. ويلزم أن يأخذ هذا الاستعراض في الحسبان الإطار المؤسسي للمنتدى (ست مهام) والاتجاهات السائدة على نطاق العالم والتقدم المحرز نحو تحقيق الإدارة المستدامة للغابات والتقدم المحرز في تنفيذ مقترحات العمل المتعلقة بالفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات، بما في ذلك التقدم المحرز في بلوغ الأهداف المحددة في خطة العمل.

الصدد فيما يتصل بعمل المنتدى المتعلق
بالرصد والتقييم وتقديم التقارير.

٤ - تعزيز التعاون والشراكات على الصعيدين الدولي والشامل لعدة قطاعات:

- توفير التمويل لدعم الإدارة المستدامة للغابات.

٥ - الرصد والتقييم وتقديم التقارير:

- هيكل الرصد والتقييم وتقديم التقارير ومدى تواتر القيام بذلك والآلية المستخدمة فيه.

٦ - تعزيز الالتزام السياسي:

- عقد الجزء الوزاري الرفيع المستوى؛
- إجراء حوار مع رؤساء المنظمات.

٧ - الاستعراض:

- تحديد معايير الفعالية.

الدورة الثالثة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مجال التركيز المواضيعي: التجارة والاستثمار الدوليان لدعم التنمية المستدامة للغابات

١ - تيسير وتعزيز التنفيذ:

- تقرير أولي للجهات الفاعلة الرئيسية عن التقدم المحرز فيما يتصل بخطة عمل المنتدى؛
- الدروس المستفادة: بيانات/العروض الإقليمية و/أو الوطنية التي تتناول الموضوع؛
- حوار أصحاب المصلحة المتعددين مع المجموعات الرئيسية المعالجة للموضوع.

- الدروس المستفادة: بيانات/عروض إقليمية و/أو وطنية تتناول الموضوع؛

- حوار أصحاب المصلحة المتعددين مع المجموعات الرئيسية بشأن الموضوع.

٢ - إجراء حوار في مجال السياسة العامة لتعزيز التوصل إلى فهم مشترك فيما يتصل بالإدارة المستدامة للغابات وتناول مسائل السياسة العامة المتعلقة بالغابات والمجالات المستجدة:

- وضع سياسة موجهة نحو التنفيذ وإجراء حوار يتناول الموضوع؛
- المسائل المستجدة التي تتناول الموضوع.

٣ - تعزيز التعاون والتنسيق بين السياسات العامة والبرامج:

- التنسيق والتعاون مع المنظمات والمؤسسات والصكوك الدولية في سياساتها وبرامجها التي تتناول المواضيع؛

- إعداد مدخلات من أجل مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي؛

- تعاون المنتدى مع الشراكة التعاونية المعنية بالغابات في تناول الموضوع؛

- عمل المنتدى مع الشراكة على تحقيق:

- تبسيط صيغ ومتطلبات تقديم التقارير المتعلقة بعمل المنتدى فيما يتصل بالرصد والتقييم وتقديم التقارير؛

- تحديد نظام الرصد والتقييم وتقديم التقارير وخط الأساس المتبع في هذا

- ٢ - إجراء حوار في مجال السياسة العامة لتعزيز التوصل إلى فهم مشترك فيما يتصل بالإدارة المستدامة للغابات ومساائل السياسة العامة المتعلقة بالغابات والمجالات المستجدة:
- وضع سياسة موجهة نحو التنفيذ وإجراء حوار يتناول الموضوع؛
 - المسائل المستجدة التي تتناول الموضوع.
- ٣ - تعزيز التعاون والتنسيق بين السياسات العامة والبرامج:
- التنسيق والتعاون مع المنظمات والمؤسسات والصكوك الدولية في سياساتها وبرامجها التي تتناول المواضيع؛
 - إعداد مدخلات من أجل الناسبات ذات الصلة بالغابات، حسب الاقتضاء؛
 - تعاون المنتدى مع الشراكة التعاونية المعنية بالغابات في تناول الموضوع؛
 - عمل المنتدى مع الشراكة من أجل تحقيق:
 - التوصل إلى فهم مشترك للمفاهيم والتعاريف والمصطلحات الرئيسية.
- ٤ - تعزيز التعاون والشراكات على الصعيدين الدولي والشامل لعدة قطاعات:
- التعاون والتفاعل الشاملين لعدة قطاعات وفي مجال الغابات على أتصعد الوطنية والإقليمية والعالمية.
- ٥ - الرصد والتقييم وتقديم التقارير:
- تحديد معايير ومؤشرات بشأن التنمية المستدامة.
- ٦ - تعزيز الالتزام السياسي:
- إنشاء فريق خبراء للنظر، بهدف تقديم توصية تتعلق بالمعايير المتصلة بولايته لوضع إطار قانوني بشأن جميع أنواع الغابات.
- الدورة الرابعة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات
- مجال التركيز المواضيعي: الغابات والاحتياجات البشرية
- ١ - تيسير وتعزيز التنفيذ:
- استعراض غير نهائي للجهات الفاعلة الرئيسية للتقدم المحرز فيما يتصل بخطة عمل المنتدى؛
 - الدروس المستفادة: بيانات/العروض الإقليمية و/أو الوطنية التي تتناول الموضوع؛
 - حوار أصحاب المصلحة المتعددين مع المجموعات الرئيسية بشأن الموضوع.
- ٢ - إجراء حوار في مجال السياسة العامة لتعزيز التوصل إلى فهم مشترك فيما يتصل بالإدارة المستدامة للغابات ومساائل السياسة العامة المتعلقة بالغابات والمجالات المستجدة:
- وضع سياسة موجهة نحو التنفيذ وإجراء حوار يتناول الموضوع؛
 - المسائل المستجدة التي تتناول الموضوع.

٣ - تعزيز التعاون والتنسيق بين السياسات العامة والبرامج:

- التنسيق والتعاون مع المنظمات والمؤسسات والصكوك الدولية في سياساتها وبرامجها التي تتناول المواضيع؛

- إعداد مدخلات من أجل المناسبات ذات الصلة بالغابات، حسب الاقتضاء؛

- عمل المنتدى مع الشراكة التعاونية المعنية بالغابات في تناول الموضوع.

٤ - تعزيز التعاون والشراكات على الصعيدين الدولي والشامل لعدة قطاعات:

- البحث ونقل التكنولوجيا لدعم الإدارة المستدامة للغابات.

٥ - الرصد والتقييم وتقديم التقارير:

- تقديم التقارير والتقييم.

الدورة الخامسة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مجال التركيز المواضيعي: النظر في التقدم المحرز والإجراءات اللازمة اتخاذها في المستقبل

١ - تيسير وتعزيز التنفيذ:

- استعراض الجهات الفاعلة الرئيسية فيما يتصل بخطة العمل؛

- حوار أصحاب المصلحة المتعددين مع المجموعات الرئيسية المعالجة لهذا الموضوع.

٢ - الرصد والتقييم وتقديم التقارير:

- النظر في التقدم المحرز والإجراءات اللازمة اتخاذها في المستقبل.

٣ - تعزيز الالتزام السياسي:

- النظر بهدف تقديم توصية تتعلق بالمعايير المتصلة بولايته لوضع إطار قانوني بشأن جميع أنواع الغابات؛
- إجراء حوار مع رؤساء المنظمات.

٤ - الاستعراض:

- استعراض مدى فعالية الترتيب الدولي بشأن الغابات.

الحواشي

(١) المذكرة الإعلامية رقم ١ بشأن "اقتراحات بشأن برنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، والمذكرة الإعلامية رقم ٢ بشأن برنامج العمل المقترح من أجل وضع خطة عمل لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات". ويمكن الرجوع إلى هاتين المذكرتين والوثائق الأخرى ذات الصلة بالمنتدى على العنوان التالي:

<http://www.un.org/esa/sustdev/forests>

(٢) المشاورة الدولية للخبراء بشأن "تشكيل برنامج عمل لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات"، ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر - ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، بون، ألمانيا. وقد قدم التقرير النهائي لمشاورة الخبراء كوثيقة إلى الدورة التنظيمية للمنتدى (E/CN.18/2001/2). ويمكن الاطلاع على كامل وقائع المشاورة على العنوان التالي: <http://www.gtz.de/twrrp>

(٣) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اعتمدها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8، والتصويب)، القرار ١، المرفق الأول.

(٤) المرجع نفسه، المرفق الثالث.

(٥) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(٦) المذكرة الإعلامية رقم ١ بشأن "المقترحات المتعلقة ببرنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات"، أعدتها الأمانة العامة لتسهيل المشاورات غير الرسمية. ويمكن الاطلاع على هذه المذكرة وغيرها من الوثائق المتصلة بمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات على العنوان التالي:

<http://www.un.org/esa/sustdev/forests>

(١٧) توجد بالفعل آليات كثيرة مثل تقييم موارد الغابات والعمليات الإقليمية المتعلقة بمعايير ومؤشرات الإدارة المستدامة للغابات التي تعدها منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، وحالة غابات العالم التي تعدها الفاو، والتقارير الوطنية المقدمة للجنة التنمية المستدامة، والدراسات الاستقصائية التي تجريها مراكز التنسيق الوطنية التابعة للفاو. وعلاوة على ذلك تُجمع اتفاقيات وصكوك ومنظمات مختلفة المعلومات الوطنية المتعلقة بالغابات و/أو تحتفظ بمصارف للبيانات أو شبكات للمعلومات المتصلة بالغابات، مثل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ واتفاقية التنوع البيولوجي والمركز العالمي لرصد حفظ البيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والاتحاد الحكومي الدولي لمنظمات البحوث الحرجية، والدائرة العالمية لمعلومات الغابات، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية.

(٧) المؤتمر الوزاري المعني بحماية الغابات في أوروبا.

(٨) يمكن أن تشمل البدائل الأخرى: دور الإدارة المستدامة للغابات في تقليل التغير في المناخ؛ والغابات والمياه؛ والسلالات الحرجية المحورة وراثياً.

(٩) أعدت أمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات وثيقة غير رسمية قائمة بذاتها من أجل المشاورات غير الرسمية وذلك بغية تقديم معلومات تتعلق ببعض المناسبات الرئيسية المتصلة بالغابات والتي لها أهمية بالنسبة لعمل المنتدى والتي تعقد في السنوات القليلة المقبلة، وهي على وجه التحديد مذكرة المعلومات الأساسية رقم ٢ المعنونة "جدول مواعيد المناسبات الدولية الرئيسية المتصلة بالغابات". ويمكن الاطلاع على هذه الوثيقة وغيرها من وثائق المنتدى على الإنترنت على العنوان <http://www.un.org/esa/sustdev/forests>.

(١٠) يعرض تقرير الأمين العام المعنون "التقرير الموحد عن عمل اللجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي" (E/2000/85) معلومات قيمة عن برامج عمل اللجان الفنية للمجلس.

(١١) انظر برنامج الأمم المتحدة للبيئة، اتفاقية التنوع البيولوجي (مركز الأنشطة البرنامجية للقانون البيئي والمؤسسات) حزيران/يونيه ١٩٩٢.

(١٢) انظر مذكرة الأمانة المعنونة "بدء عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات مع الشراكة التعاونية المعنية بالغابات" (E/CN.18/2001/7).

(١٣) المقدمة على سبيل المثال من الفريق الفرعي التابع لفريق الإدارة البيئية في الأمم المتحدة الذي يعمل في مجال تبسيط تقديم التقارير المتعلقة بالاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف. وقد أنشأت الجمعية العامة فريق الإدارة البيئية في دورتها ٥٣ (قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٥٣).

(١٤) من المتوقع أن تقدم الشراكة التعاونية المتعلقة بالغابات معلومات أخرى بشأن وظائفها وأنشطتها لدعم منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في الدورة الأولى للمنتدى.

(١٥) تعترم الشراكة التعاونية المعنية بالغابات تقديم ورقة مفاهيمية بشأن الرصد والتقييم وتقديم التقارير إلى الدورة الأولى للمنتدى.

(١٦) انظر أيضاً تقرير الأمين العام المعنون "نحو وضع خطة عمل لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات" (E/CN.18/2001/6)، ومذكرة الأمانة العامة المعنونة "بدء التعاون بين منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات ومع الشراكة التعاونية المعنية بالغابات" (E/CN.18/2001/7)، ويتناول كلاهما هذه المسألة.

المرفق

الجدول الزمني المقترح لبرنامج العمل المتعدد السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الفئة	الدورة الأولى، ٢٠٠١	الدورة الثانية، ٢٠٠٢	الدورة الثالثة، ٢٠٠٣	الدورة الرابعة، ٢٠٠٤	الدورة الخامسة، ٢٠٠٥
بمجال التركيز المواضيعي	اعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات	حفظ الغابات، والمناطق المحمية والخدمات البيئية	التجارة والاستثمار الدوليان في دعم إدارة الغابات المستدامة	الغابات والاحتياجات البشرية	النظر في التقدم المحرز والإجراءات اللازمة اتخاذها في المستقبل
تيسير وتعزيز التنفيذ	خطة العمل	التوجيه اللازم لوضع خطة العمل مع العناصر	وضع الأهداف والجدول الزمني ومعالجة الأحكام المالية (الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/ المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات) المتعلقة بمقترحات العمل.	قيام الجهات الفاعلة بإجراء الاستعراض الأولي لسنة واحدة	إجراء الجهات الفاعلة للاستعراض المؤقت
سند الولاية: قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، الفقرتان ٢ (أ) و ٧ (ب) '٢'					
الندروس الاستفادة (عرض المنظورات القطرية و/أو الإقليمية)	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية
حوار أصحاب المصلحة المتعددين	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية
حوار سياسي لتعزيز الفهم المشترك للإدارة المستدامة للغابات ومعالجة المسائل المتعلقة بها والمبادئ الجديدة (سند الولاية: قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، الفقرة ٢ (ب))	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية

الفترة	الدورة الأولى، ٢٠٠١	الدورة الثانية، ٢٠٠٢	الدورة الثالثة، ٢٠٠٣	الدورة الرابعة، ٢٠٠٤	الدورة الخامسة، ٢٠٠٥
المسائل المستجدة	تقرير المسألة التي يجب مناقشتها في الدورة المقبلة	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية
تعزيز التعاون وتنسيق السياسات والبرامج (سند الولاية: قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، الفقرات ١ و ٢ (ج) و ٨)	التنسيق والتعاون مع سياسات وبرامج المنظمات والمؤسسات والصكوك الدولية المتعلقة بالغابات	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية
التعاون مع الشراكة التعاونية المعنية بالغابات	بدء عمل منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات مع الشراكة التعاونية بشأن الغابات	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية
تعزيز التعاون الدولي والتعاون الشامل لعدة قطاعات والشراكات (سند الولاية: قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، الفقرات ٢ (د)، ٣ (ج) و ٢، و ٤ (ك)، و ٩)	إنشاء فريق خبراء	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية
الرصد والتقييم وتقديم التقارير (سند الولاية: قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، الفقرة ٢ (هـ))	إنشاء فريق خبراء	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية	مواضيعية

الفترة	الدورة الأولى، ٢٠٠١	الدورة الثانية، ٢٠٠٢	الدورة الثالثة، ٢٠٠٣	الدورة الرابعة، ٢٠٠٤	الدورة الخامسة، ٢٠٠٥
تعزيز الالتزام السياسي (سند الولاية: قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، الفقرات ١، ٣ و (ج) '١، و ٤ (ي) و ١٧)	• الجزء الوزاري الرفيع المستوى	نعم		نعم	نعم
• إجراء حوار مع رؤساء المنظمات	نعم				
الاستعراض (سند الولاية: قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠، الفقرة ١٧)	• استعراض فعالية التدريب الدولي المتعلق بالغابات	تقرير معايير النجاح المتعلقة بالفعالية	إنشاء فريق الخبراء المعني بالنظر بهدف تقديم توصية تتعلق بالمعايير المتصلة بولاية لوضع إطار قانوني بشأن جميع أنواع الغابات	النظر، بهدف تقديم توصية تتعلق بالمعايير المتصلة بولاية لوضع إطار قانوني بشأن جميع أنواع الغابات	الاستعراض